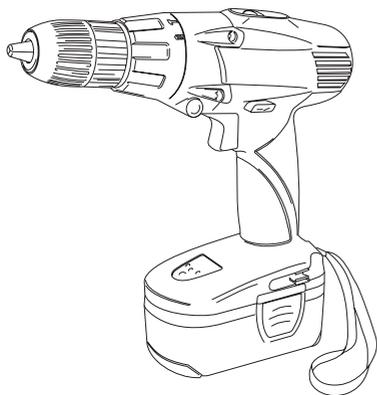


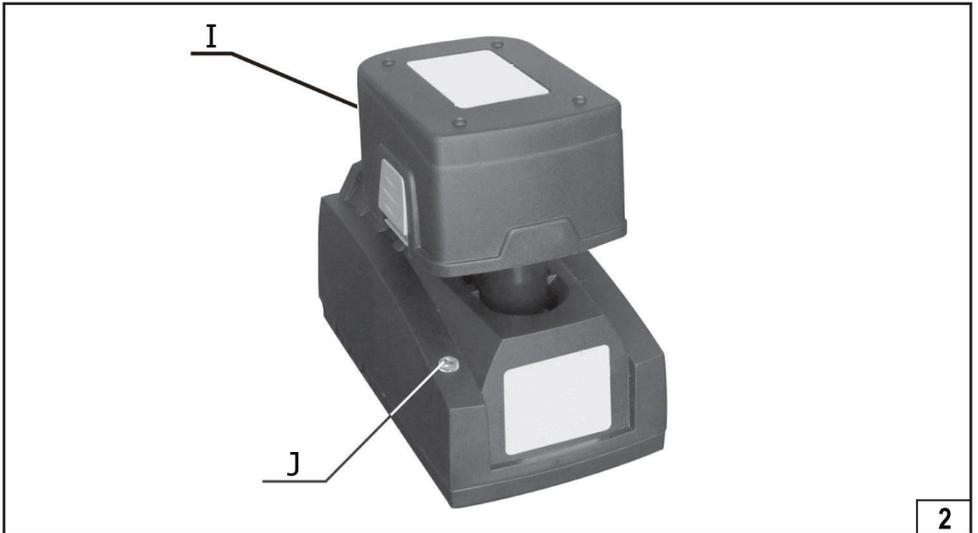
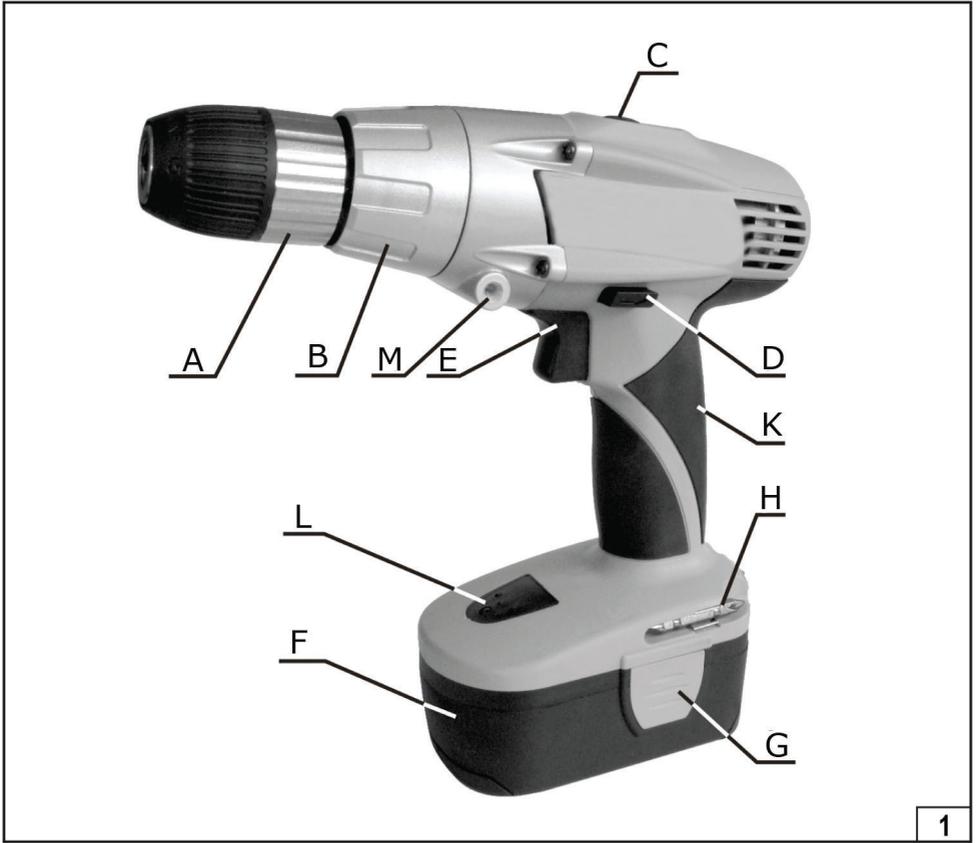
 **FELISATTI**



DCHF 13/18R2

ISTRUZIONI PER L'USO







Ne pas jeter les outils électriques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa version nationale, les outils électriques doivent être collectés séparément et recyclés de manière écophile.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits FELISATTI décrits dans ce manuel sont conformes aux normes ou documents suivants : EN60745-1:2009, EN60745-2-1:2010, EN55014-2:1997+A1+A2, EN61000-3-2:2006+A1+A2, EN61000-3-3:2008 en accord avec les directives 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC.

Francisco Ruis
Directeur technique

Tous droits de modifications techniques réservés 06/2011



ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LA MACCHINA

► Tenere l'apparecchio per le superfici isolate dell'impugnatura qualora venissero effettuati lavori durante i quali l'accessorio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti. Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio, causando una scossa elettrica.

► Al fine di rilevare linee di alimentazione nascoste, utilizzare adatte apparecchiature di ricerca oppure rivolgersi alla locale società erogatrice. Un contatto con linee elettriche può provocare lo sviluppo di incendi e di scosse elettriche. Danneggiando linee del gas si può creare il pericolo di esplosioni. Penetrando una tubazione dell'acqua si provocano seri danni materiali.

► Spegnerne immediatamente l'elettrotensile quando l'utensile accessorio si blocca. Aspettarsi sempre alti momenti di reazione che possono provocare un contraccolpo. L'utensile accessorio si blocca quando:

- l'elettrotensile è sottoposto a sovraccarico oppure
- prende angolature improprie nel pezzo in lavorazione.

► Tenere sempre ben saldo l'elettrotensile.

Serrando a fondo ed allentando le viti è possibile che si verifichino temporaneamente alti momenti di reazione.

► Assicurare il pezzo in lavorazione. Un pezzo in lavorazione può essere bloccato con sicurezza in posizione solo utilizzando un apposito dispositivo di serraggio oppure una morsa a vite e non tenendolo con la semplice mano.

Mantenere pulita la propria zona di lavoro.

Miscele di materiali di diverso tipo possono risultare particolarmente pericolose. La polvere di metalli leggeri può essere infiammabile ed esplosiva.

► Prima di posare l'elettrotensile, attendere sempre fino a quando si sarà fermato completamente. L'accessorio può incepparsi e comportare la perdita di controllo dell'elettrotensile.

► Evitare accensioni accidentali. Prima di inserire una batteria ricaricabile, assicurarsi che l'interruttore di avvio/arresto si trovi in posizione disinserita. Trasportando l'elettrotensile tenendolo con il dito all'interruttore di avvio/arresto oppure inserendo la batteria ricaricabile quando l'elettrotensile è acceso si possono provocare seri incidenti.

► Non aprire la batteria. Vi è il pericolo di un corto circuito.

Proteggere la batteria ricaricabile da calore troppo forte, p. es. anche da continuo-adiationkolariadafuoco/Konkretopericolo di esplosione!

► In caso di difetto e di uso improprio della batteria ricaricabile vi è il pericolo di una fuoriuscita di vapori. Far entrare aria fresca e farsi visitare da un medico in caso di disturbi I vapori possono irritare le vie respiratorie.

► In caso di batterie difettose vi può essere una fuoriuscita di liquidi che possono umettare oggetti vicini. Controllare le relative parti. Pulire queste parti e, se il caso, sostituirle.

► Utilizzare la batteria ricaricabile esclusivamente insieme all'elettrotensile FELISATTI.

Solo in questo modo la batteria ricaricabile viene protetta da sovraccarico pericoloso.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Trapani a batteria 2 velocità		DCHF13/18R2
Tensione	V	18
Capacità batteria Ni-Cd	Ah	2,0
Velocità a vuoto 1ª velocità 2ª velocità	/min	0-350 0-1350
Coppia di serraggio max. 1ª/2ª velocità	Nm	25/23
∅ foratura nell'acciaio	mm	13
∅ foratura nel legno	mm	40
∅ max. viti	mm	8
Capacità mandrino	mm	13
Mandrino autoserrante		+
Percussione		+
Num. regolazioni coppia serraggio		21
Reversibile / Elettronico		+/-
Tempo di carica	h	1
Peso secondo la procedura EPTA 01/2003	Kg	2,4
Valori relativi ai rumori e alle vibrazioni	dB(A)	85

Rispettare scrupolosamente le istruzioni contenute in questo manuale, leggerlo attentamente e tenerlo a portata di mano per eventuali controlli delle parti indicate.

La macchina e il caricabatteria funzioneranno a lungo se sono adoperati con cura e se le operazioni di manutenzione vengono realizzate regolarmente.

Le funzioni e gli usi dell'utensile che avete comprato sono unicamente quelli indicati in questo manuale. È assolutamente proibito ogni altro uso dell'utensile.

ILLUSTRAZIONI

DESCRIZIONE (Vedere figure indicate)

- A Mandrino autoserrante (Fig. 1)
- B Ghiera di regolazione della coppia (Fig. 1)
- C Selettore di velocità (Fig. 1)
- D Selettore senso di rotazione sinistra/destra (Fig. 1)
- E Interruttore di accens./spegn./reg.veloc. (Fig. 1)
- F Batteria (Fig. 1)
- G Pulsante estrazione della batteria (Fig. 1)
- H Punta avvitatore (Fig. 1)
- I Caricabatteria (Fig. 2)
- J Spia di carica in corso (rossa) (Fig. 2)
- O Coppia di serraggio più alta (Fig. 1)
- P Coppia di serraggio più bassa (Fig. 1)
- R Vite fissaggio mandrino (Fig. 1)

ALTRE PRECAUZIONI

- Collegare il caricabatteria, per vostra sicurezza, solo a reti protette con interruttore differenziale e termomagnetico, in ottemperanza alle norme vigenti per gli impianti elettrici a bassa tensione.

- Se praticate fori col trapano su pareti, soffitti o pavimenti, fate attenzione ad evitare i fili elettrici e i tubi del gas o dell'acqua.

USI DELLA MACCHINA

- Avvitatura e svitatura di viti da metallo, viti da legno, viti autofilettanti, ecc.
- Trapanatura di metalli vari.
- Trapanatura di legni e materiali plastici vari.
- Trapanatura a percussione su mattoni, piastrelle, muratura, ecc.

Ogni altro uso diverso da quelli citati è da considerarsi improprio e quindi non autorizzato.

REGOLAZIONI E FUNZIONI

1. Selettore senso di rotazione sinistra/destra (Fig. 1)

Per selezionare il senso di rotazione:

- a destra: spostare il selettore D in posizione avanzata.
- a sinistra: spostare il selettore D in posizione indietro.

La rotazione a sinistra permette di allentare viti e dadi.

Attenzione! Agire sul selettore di rotazione D solo a macchina ferma.

2. Regolazione elettronica della velocità (Fig. 1)

La velocità può essere controllata in modo da essere costante e senza scatti, in base alla pressione esercitata sull'interruttore E di marcia/arresto: va dalla posizione di macchina ferma fino al valore massimo per le due velocità, come indicato in tabella.

3. Selettore velocità meccanica (Fig. 1)

Queste macchine sono dotate di un meccanismo a due velocità. Il selettore C permette di scegliere la velocità più adatta per ogni uso.

• Velocità bassa (1) (leva in avanti) per avvitare, per forare su ceramica, per cominciare a forare mattoni senza punzone.

• Velocità alta (2) (leva indietro) per forare mattoni (con percussione), per forare legno e derivati, materiali plastici e metalli.

È possibile cambiare marcia con la macchina in funzione, ma non bisogna farlo alla massima potenza. Se a macchina ferma non è possibile portare il selettore C sulla posizione finale, premere di nuovo brevemente l'interruttore di accensione E.

4. Inserimento degli utensili nel mandrino autoserrante (Fig. 1)

1. Aprire il mandrino A e inserire la punta per forare o per avvitare (conservata nella pinza H).

2. Per bloccare la punta per forare o per avvitare, girare il mandrino in senso orario tenendo la macchina di fronte a sé.

5. Regolazione della coppia di serraggio (Fig. 1)

• Per l'uso come avvitatore, il trapano/avvitatore è dotato di una frizione regolabile tramite la ghiera di regolazione della coppia B, che ha 21 posizioni. Quando è correttamente regolata, la frizione si disinnesta non appena viene raggiunto il momento di coppia preselezionato, per evitare che le vite affondi troppo o che la macchina riporti dei danni. La regolazione dipende dal tipo e dalle dimensioni della vite. È conveniente iniziare sempre dalla posizione più bassa (1) e aumentare gradualmente fino ad ottenere il risultato desiderato.

• Per usare l'apparecchio come trapano, mettere la ghiera di regolazione della coppia B sul segno della punta da trapano. La frizione è progettata in modo tale da non agire quando l'utensile è adoperato come trapano.

6. Comando percussione (Fig. 1)

• Trapanatura con percussione

Girare l'anello di regolazione di coppia B fino a quando la figura del martello coincide con la freccia di riferimento.

Per forare mattoni o materiali affini, inserire la percussione. La punta batte sul materiale e contemporaneamente gira.

Se si fa un uso continuato del trapano con la percussione inserita, il corpo può surriscaldarsi. In questo caso, attendere che il trapano battente si raffreddi. Se il motore si blocca, staccare immediatamente la spina.

ATTENZIONE! Se si lavora con la percussione inserita, la rotazione dev'essere sempre a destra!

• Trapanatura senza percussione

Regoli l'anello di regolazione di coppia B fino a quando la figura della punta coincide con la freccia di riferimento.

• Avvitatura

Regoli l'anello di regolazione di coppia B nella posizione appropriata dal 1 al 21 secondo quello descritto nel paragrafo per la regolazione di coppia di serraggio.

CARICA DELLA BATTERIA (Fig. 2)

Per togliere la batteria F dalla macchina, premere simultaneamente i due pulsanti laterali G di estrazione dell'impugnatura.

Per effettuare la ricarica con un caricabatteria rapido da 60 min., procedere come segue:

1. Sistemare il caricabatteria I su una superficie livellata e collegare la spina del filo di alimentazione del caricabatteria alla rete elettrica.

2. Inserirvi la batteria F in posizione invertita. Verificare che la linguetta della batteria sia allineata con la fessura interna del caricabatteria. Verificare che i morsetti + e - della batteria e del caricabatteria coincidano. Successivamente, dopo aver

introdotto la batteria nel caricabatteria, si osserverà che il LED rosso J lampeggia, ad indicare che la batteria è in carica.

Nota: Se la frequenza del lampeggiamento del LED rosso J è molto elevata, o non è costante, significa che la batteria non è in buone condizioni e deve essere sostituita.

3. Una volta completata la carica della batteria, il LED rosso J del caricabatteria I resta acceso in modo permanente. La batteria è carica al 100% ed è pronta per l'uso.

4. Una volta terminata la carica, e quindi con il LED rosso J acceso, il caricabatteria mantiene e bilancia il livello di carica nelle diverse celle della batteria, affinché quest'ultima sia sempre pronta e disponibile all'uso.

Rispettare il tempo di carica indicato in tabella.

Attenzione! Prima di caricare una batteria appena utilizzata o che è rimasta esposta ai raggi del sole o al calore, attendere che si raffreddi in modo tale che possa ammettere la carica massima.

SCARICARE LA BATTERIA

Quando la batteria sarà completamente carica si può adoperare nuovamente il trapano, evitando di scaricare del tutto la batteria.

ACCESSORI

Gli accessori e i relativi numeri di codice per le ordinazioni sono riportati nei nostri cataloghi.

CURA E MANUTENZIONE

Prima di realizzare qualsiasi intervento su questa macchina, togliere la batteria.

- Pulire accuratamente la macchina dopo l'uso. Le fessure di ventilazione non devono mai essere ostruite.

- Conservare in un luogo asciutto e al riparo dal freddo.

- Usare solo accessori e ricambi originali Felisatti. Questi ultimi dovranno essere sostituiti presso un servizio di assistenza tecnica Felisatti (consultare il foglio Garanzia / Indirizzi dei Servizi di Assistenza Tecnica).

- Sostituzione delle spazzole: Le spazzole sono a disinserimento automatico e vanno sostituite dopo 80 - 100 ore circa di funzionamento, oppure quando la loro lunghezza è inferiore a 3 mm. Per sostituirle rivolgersi a un centro di assistenza tecnica autorizzato. Ogni due sostituzioni delle spazzole, raccomandiamo di portare la macchina a uno dei nostri servizi di assistenza tecnica per una revisione comprendente la pulizia e la lubrificazione generale.

GARANZIA

Vedere le condizioni generali di validità della garanzia riportate sul foglietto allegato a queste istruzioni.



**Non introdurre attrezzi elettrici
nei rifiuti di casa!**

Secondo la normativa europea 2002/96/CE in riferimento agli apparecchi elettrici ed elettronici e le leggi nazionali, gli apparecchi elettrici usurati devono essere raccolti separatamente e portati al riciclaggio, rispettando le norme ambientali.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti della marca FELISATTI descritti in questo manuale sono conformi alle norme o ai regolamenti seguenti: EN60745-1:2009, EN60745-2-1:2010, EN55014-2:1997+A1+A2, EN61000-3-2:2006+A1+A2, EN61000-3-3:2008 ai sensi delle direttive 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC

Francisco Ruis
Direttore tecnico

Riservato il diritto di apportare modifiche tecniche 06/2011

BRICOSERGIO - GUIDA ALL'ACQUISTO DI MACCHINE PER IL LEGNO

web site: www.bricosergio.it - Email: info@bricosergio.it - Tel 02320621763 - cell. 333 6147146 - Fax 02 700536511